

250532-2026 - Wettbewerb

Polen – Umweltsanierung – Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku

OJ S 71/2026 13/04/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Dienstleistungen - Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Gmina Świerklaniec

E-Mail: maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku

Beschreibung: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: a) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, b) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, c) Etap III Prace na terenie małego stawu, d) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze stawem, e) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, f) Etap VI „Łapacze” rumoszu, g) Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, h) Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, i) Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerklańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający dopuszcza możliwość składania ofert częściowych zgodnie z poniższym podziałem: a) Część 1 obejmująca etapy: b) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, c) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, d) Etap III Prace na terenie małego stawu, e) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze

stawem, f) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, g) Etap VI „Łapacze” rumoszu, h) Część 2 obejmująca etapy: i) Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, j) Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, k) Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 7) Wykonawca może złożyć ofertę na jedną lub dwie części zamówienia. 8) Zamawiający nie ogranicza liczby części, które można udzielić temu samemu Wykonawcy. 9) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 10) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 11) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 12) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 13) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 14) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

Kennung des Verfahrens: 62256017-fe95-404f-9222-14841a1250ca

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: 1) Do czynności podejmowanych przez Zamawiającego i Wykonawców w postępowaniu o udzielenie zamówienia stosuje się przepisy ustawy Pzp oraz aktów wykonawczych wydanych na jej podstawie. 2) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. 3) W przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. 4) Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków prawnych. 5) Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa, wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. 6) W postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się przy użyciu Platformy przetargowej lub za pośrednictwem poczty elektronicznej (z wyłączeniem złożenia oferty oraz podmiotowych środków dowodowych).

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90722000 Umweltsanierung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 90913000 Tank- und Behälterreinigung, 45111200

Baureifmachung und Abräumung, 45111291 Erschließungsarbeiten, 45112710

Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Grünanlagen, 45112320 Landgewinnungsarbeiten,

45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten, 45222000

Oberbauarbeiten, außer Brücken, Tunneln, Schächten und Unterführungen, 71220000

Architekturentwurf, 71221000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Gebäuden, 71242000

Entwurf und Gestaltung, Kostenschätzung, 71300000 Dienstleistungen von Ingenieurbüros,

79421200 Projektgestaltung, außer Projektgestaltung von Bauarbeiten, 45230000 Bauarbeiten

für Rohrleitungen, Fernmelde- und Stromleitungen, für Autobahnen, Straßen, Flugplätze und

Eisenbahnen; Nivellierungsarbeiten

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Gmina Świerkaniec Ulica Parkowa 32

Stadt: Świerkaniec

Postleitzahl: 42-622

Land, Gliederung (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

Zusätzliche Informationen: 1. Postępowanie prowadzone jest w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych, zwaną w dalszej części ustawą. 2. Zamawiający przewidział zastosowanie procedury, o której mowa w art. 139 ust. 1 – tzw. procedury „odwróconej”. 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się również Wykonawców, o których mowa w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 3 448 000,00 PLN

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1) Wykonawca składa ofertę za pośrednictwem Platformy przetargowej i załącza do niej: a) Jednolity Europejski Dokument Zamówienia; b) Oświadczenie Wykonawcy o niepodleganiu wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady UE 833/2014; c) Wadium; d) Jeżeli w imieniu Wykonawcy działa osoba, której umocowanie do jego reprezentowania nie wynika z bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych (Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru), Wykonawca zobowiązany jest do złożenia pełnomocnictwa lub innego dokumentu potwierdzającego umocowanie do reprezentowania Wykonawcy (wymóg ten stosuje się odpowiednio do osoby działającej w imieniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia publicznego oraz podmiotu udostępniającego zasoby na zasadach określonych w art. 118 ustawy Pzp); e) Oświadczenie określające, które roboty budowlane, dostawy lub usługi wykonają poszczególni Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia – w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia; f) Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby oraz oświadczenie podmiotu o niepodleganiu wykluczeniu i spełnianiu warunków udziału w postępowaniu w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia – jeżeli dotyczy; g) Uzasadnienie zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa – w przypadku zastrzeżenia tajemnicy przedsiębiorstwa. Ofertę należy sporządzić w języku polskim. 2) Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości: a) Dla części 1 – 20 000 zł; b) Dla części 2 – 10 000 zł lub odpowiednią sumę w przypadku składania oferty na obie części zamówienia. 3) Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia. 4) Termin związania ofertą wynosi 60 dni i upływa 15.06.2026 r. 5) Na wezwanie Zamawiającego Wykonawca, którego oferta została najwyżej oceniona, zobowiązany jest do złożenia, w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych: a) potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu: i) wykaz usług wykonanych; ii) wykazu robót budowlanych; iii) wykazu osób skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego; b) potwierdzających brak podstaw wykluczenia: i) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: (1) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy, (2) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, (3) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a ustawy, (4) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. b ustawy, dotyczącej ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę aresztu, (5) art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy, dotyczącej skazania za przestępstwo lub ukarania za wykroczenie, za które

wymierzono karę aresztu – sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; Dokumenty składane przez Wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium RP określa § 4 Rozporządzenia Ministra Rozwoju, Pracy i Technologii z dnia 30.12.2020 r. w sprawie podmiotowych środków dowodowych oraz innych dokumentów lub oświadczeń, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy. Szczegóły określa pkt 10.9. i 10.10. SWZ. ii) oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2024 r. poz. 1616 ze zm.), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej; iii) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: (1) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy, (2) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, (3) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, (4) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy, (5) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit b ustawy, dotyczących ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę pozbawienia wolności lub karę grzywny, (6) art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. c ustawy, (7) art. 109 ust. 1 pkt 3 ustawy, dotyczących ukarania za wykroczenie, za które wymierzono karę ograniczenia wolności lub karę grzywny, (8) art. 109 ust. 1 pkt 5, 7, 8 i 10 ustawy. 6) Zamawiający wymaga zatrudnienia na podstawie stosunku pracy przez Wykonawcę lub Podwykonawcę osób wykonujących następujące prace: a) prace związane z oczyszczaniem cieków wodnych i stawu, b) prace związane z obsługą maszyn budowlanych (koparki, samochody ciężarowe itp.) c) prace związane z bezpośrednim wykonywaniem robót budowlanych, 7) Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 8) Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę w przypadkach, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 ustawy Pzp (przesłanki obligatoryjne); b) art. 109 ust. 1 pkt 2, 3, 5, 7, 8 i 10 ustawy Pzp (przesłanki fakultatywne); c) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

Art. 132 ustawy Prawo zamówień publicznych - Postępowanie zostanie przeprowadzone w tzw. procedurze odwróconej, tj. z zastosowaniem art.139 ust. 1 wskazanej ustawy

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 2

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten

Verpflichtungen: art. 108 ust.1 pkt 1 lit. c Ustawy Pzp w zakresie skazania za przestępstwo, o którym mowa w art. 47 ustawy o sporcie oraz innych przestępstwach wymienionych w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit c Ustawy Pzp, w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g i lit. h i pkt 2 (w zakresie lit. g i h)

Ustawy Pzp i art. 108 ust. 1 pkt 4 Ustawy pzp, a także w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. a) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Korruption: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. c) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Betrug: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. g) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. d) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. b) i f) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 3

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a) i pkt 3 w zakresie odnoszącym się do pkt 2 lit. a) ustawy Prawo zamówień publicznych

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) i pkt 2 oraz art. 109 ust. 1 pkt 2 lit. a)-c) i pkt 3 w zakresie odnoszącym się do pkt 2 lit. a) i b) ustawy Prawo zamówień publicznych

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 5 ustawy Prawo zamówień publicznych

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 7 ustawy Prawo zamówień publicznych

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Dotyczy art. 109 ust. 1 pkt 8 i 10 ustawy Prawo zamówień publicznych

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Dotyczy art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. e) i pkt 2 ustawy Prawo zamówień publicznych

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku - część 1

Beschreibung: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: a) Etap I Prace na cieku wodnym południowym – tzw. rów świerklaniecki, b) Etap II Prace na cieku wodnym północnym, c) Etap III Prace na terenie małego stawu, d) Etap IV Oczyszczenie, przywrócenie stanu pierwotnego, wykoszenie fosy i łącznika ze stawem, e) Etap V „Łapacze” substancji powierzchniowych, f) Etap VI „Łapacze” rumoszu, 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerkłańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne

procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 7) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 8) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 9) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 10) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 11) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 90722000 Umweltsanierung

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45112710 Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Grünanlagen, 45112320 Landgewinnungsarbeiten, 45111291 Erschließungsarbeiten, 71220000 Architektorentwurf, 90913000 Tank- und Behälterreinigung

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. Parkowa 32

Stadt: Świerklaniec

Postleitzahl: 42-622

Land, Gliederung (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/06/2026

Enddatum der Laufzeit: 30/06/2027

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 2 548 000,00 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: FESL 2021-2027

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: <https://funduszeue.slaskie.pl/>

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Schutz und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosysteme

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Zugang für alle

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Eignungskriteriums: Warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie: a) co najmniej dwa zadania polegające na oczyszczeniu cieku lub zbiornika wodnego z osadów i mułów, o wartości prac w tym zakresie minimum 400 000 zł brutto; Uwagi: (1) W ramach poszczególnych warunków udziału w postępowaniu (lit. A i B) Zamawiający nie dopuszcza sumowania doświadczenia zawodowego Wykonawców lub podmiotów udostępniających zasobów nabytego przez każdego z nich z osobna. (2) Wykonawca powołujący się na doświadczenie przy robotach budowlanych lub usługach wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami może uczynić to jedynie w zakresie, w którym sam bezpośrednio uczestniczył. (3) Wartości podane w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału dotyczących doświadczenia Wykonawcy w walucie innej niż polska (PLN) należy przeliczyć wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu.

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Wykonawca w zakresie obu części zamówienia musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami i doświadczeniem, w tym co najmniej: Jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru, spełniającą wymagania określone w art. 37b ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. osobą, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, których program obejmuje zajęcia lub grupy zajęć umożliwiające nabycie wiedzy i umiejętności w tym zakresie, oraz która po rozpoczęciu studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich, przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich lub pracach restauratorskich prowadzonych przy tego rodzaju zabytkach wpisanych do rejestru, lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury. Uwagi: (1) W zakresie wykształcenia, tytułów zawodowych i doświadczenia zdobytych poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej stosuje się odpowiednio art. 37h ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. (2) Wykonawca może dysponować jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi dla obu części zamówienia.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Kryterium „Cena” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanej ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w ofercie jako cena ryczałtowa. Maksymalna liczba punktów: 60.

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Okres gwarancji i rękojmi

Beschreibung: Kryterium „Okres gwarancji i rękojmi” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji i rękojmi na wykonane roboty, w tym użyte materiały i urządzenia, na warunkach określonych w umowie, podanego przez Wykonawcę w ofercie. Okres gwarancji będzie liczony w pełnych latach licząc od daty odbioru końcowego.

Maksymalna liczba punktów: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 27/03/2026 00:00:00 (UTC+01:00)

Mitteuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. 3. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku formach określonych w art. 450 ust. 1 ustawy Pzp.

Frist für den Eingang der Angebote: 21/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 56 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 21/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: 1. Otwarcie ofert następuje po odszyfrowaniu i pobraniu z Platformy złożonych ofert. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert. 2. Przed otwarciem ofert Zamawiający udostępni na stronie prowadzonego postępowania kwotę, jaką zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia. 3. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający udostępni na stronie internetowej informacje z otwarcia ofert. 4. Zamawiający nie przewiduje publicznej sesji otwarcia ofert.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Termin wykonania zamówienia: 30 czerwca 2027 r. Termin wykonania dokumentacji projektowej oraz uzyskania wymaganych decyzji administracyjnych: 4 miesiące od dnia podpisania umowy.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: 1. Zamawiający nie przewiduje zaliczki. 2. Zamawiający przewiduje płatności częściowe. 3. Termin płatności faktury wynosi 30 dni. 4. Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1) Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w dziale IX ustawy Pzp. 2) Odwołanie przysługuje na: a) niezgodną z przepisami ustawy Pzp czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienia umowy; b) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był zobowiązany na podstawie ustawy Pzp. 3) Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt a). 3) Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Gmina Świerklaniec

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Gmina Świerklaniec

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gmina Świerklaniec

Organisation, die Angebote bearbeitet: Gmina Świerklaniec

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku - część 2

Beschreibung: 1) Przedmiotem zamówienia jest zaprojektowanie i wykonanie robót lub usług w ramach zadania pn. „Ochrona bioróżnorodności i poprawa stanu obszarów cennych przyrodniczo w świerklanieckim parku”. 2) Zakres prac obejmuje: Etap VII Zabudowanie budek dla zwierząt, Etap VIII Wykonanie ścieżki dydaktycznej, Etap IX Wykonanie małej architektury w parku. 3) Przedmiot zamówienia oraz warunki jego realizacji określają szczegółowo: a) Program funkcjonalno-użytkowy z rysunkami; b) Projektowane postanowienia umowy; c) Raport z badań prób wody oraz osadów dennych z cieków i stawu w Parku w Świerklańcu; d) Pozwolenie Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach na prowadzenie części prac. 4) Prace projektowe oraz budowlane należy wykonać z uwzględnieniem zasad uniwersalnego projektowania oraz przeznaczenia dla wszystkich użytkowników, w tym osób z

niepełnosprawnościami. 5) Jeżeli w dokumentach zamówienia zostały wskazane znaki towarowe, patenty, pochodzenie, źródła lub szczególne procesy, charakteryzujące produkty, materiały, rozwiązania lub usługi dostarczane przez konkretnego wykonawcę, producenta, lub normy oraz inne odniesienia, o których mowa w art. 101 ust. 1 pkt 2 lub ust. 3 ustawy, należy traktować je jako przykładowe, natomiast Zamawiający dopuszcza oferowanie materiałów lub rozwiązań równoważnych. a) Za równoważne uważa się materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach nie gorszych od wymaganych, a jeżeli parametry minimalne nie zostały określone, należy przez to rozumieć materiały, urządzenia lub rozwiązania o parametrach zbliżonych, nadające się do zapotrzebowanego zastosowania, w tym pod względem tożsamości funkcji, rodzaju i jakości materiałów oraz danych technicznych. 6) Zamawiający przewiduje możliwość odbycia wizji lokalnej. Wykonawca przeprowadza wizję lokalną we własnym zakresie (Park jest miejscem ogólnie dostępnym, więc przeprowadzenie wizji lokalnej nie wymaga udziału Zamawiającego). 7) Zamawiający nie wymaga składania przedmiotowych środków dowodowych. 8) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych. 9) Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. 10) Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych zadań. 11) Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Funduszy Europejskich dla Śląskiego 2021-2027.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Zusätzliche Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45111200 Baureifmachung und Abräumung, 45111291

Erschließungsarbeiten, 45112710 Landschaftsgärtnerische Bauleistungen für Grünanlagen,

45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten, 45222000

Oberbauarbeiten, außer Brücken, Tunneln, Schächten und Unterführungen, 71220000

Architekturentwurf, 71221000 Dienstleistungen von Architekturbüros bei Gebäuden, 71300000

Dienstleistungen von Ingenieurbüros, 45230000 Bauarbeiten für Rohrleitungen, Fernmelde-

und Stromleitungen, für Autobahnen, Straßen, Flugplätze und Eisenbahnen;

Nivellierungsarbeiten

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: ul. Parkowa 32

Stadt: Świerklaniec

Postleitzahl: 42-622

Land, Gliederung (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/06/2026

Enddatum der Laufzeit: 30/06/2027

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 900 000,00 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

EU-Mittel — Programm: Europäischer Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) (2021/2027)

Kennung der EU-Mittel: FESL

Weitere Einzelheiten zu den EU-Mitteln: <https://funduszeue.slaskie.pl/>

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Keine strategische Beschaffung

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Der Schutz und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosysteme

Grüne Auftragsvergabe — Kriterien: Keine Kriterien für ein umweltorientiertes öffentliches Beschaffungswesen

Gefördertes soziales Ziel: Zugang für alle

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Arbeiten

Beschreibung des Eignungskriteriums: Warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli

Wykonawca wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich pięciu lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia jest krótszy – w tym okresie: W przypadku ubiegania się o udzielenie zamówienia w części 2: b) co najmniej dwa zadania polegające na budowie lub przebudowie drogi, chodnika, ścieżki, parkingu, placu lub innej infrastruktury przeznaczonej do ruchu pojazdów lub pieszych, o wartości robót budowlanych w tym zakresie minimum 250 000 zł brutto. Uwagi: (1) W ramach poszczególnych warunków udziału w postępowaniu (lit. A i B) Zamawiający nie dopuszcza sumowania doświadczenia zawodowego Wykonawców lub podmiotów udostępniających zasobów nabytego przez każdego z nich z osobna. (2) Wykonawca powołujący się na doświadczenie przy robotach budowlanych lub usługach wykonanych wspólnie z innymi Wykonawcami może uczynić to jedynie w zakresie, w którym sam bezpośrednio uczestniczył. (3) Wartości podane w dokumentach potwierdzających spełnianie warunków udziału dotyczących doświadczenia Wykonawcy w walucie innej niż polska (PLN) należy przeliczyć wg średniego kursu NBP z dnia opublikowania ogłoszenia o zamówieniu.

Kriterium: Relevante Bildungs- und Berufsqualifikationen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Wykonawca w zakresie obu części zamówienia musi wskazać osoby, które będą uczestniczyć w wykonywaniu zamówienia, legitymujące się kwalifikacjami zawodowymi, uprawnieniami i doświadczeniem, w tym co najmniej: Jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi przy zabytkach będących parkami wpisanymi do rejestru, spełniającą wymagania określone w art. 37b ust. 1 ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami, tj. osobą, która ukończyła studia drugiego stopnia lub jednolite studia magisterskie, których program obejmuje zajęcia lub grupy zajęć umożliwiające nabycie wiedzy i umiejętności w tym zakresie, oraz która po rozpoczęciu studiów drugiego stopnia lub po zaliczeniu szóstego semestru jednolitych studiów magisterskich, przez co najmniej 9 miesięcy brała udział w pracach konserwatorskich lub pracach restauratorskich prowadzonych przy tego rodzaju zabytkach wpisanych do rejestru, lub była zatrudniona przy tych pracach w muzeum będącym instytucją kultury. Uwagi: (1) W zakresie wykształcenia, tytułów zawodowych i doświadczenia zdobytych poza terytorium

Rzeczypospolitej Polskiej stosuje się odpowiednio art. 37h ustawy z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami. (2) Wykonawca może dysponować jedną osobą do kierowania pracami konserwatorskimi dla obu części zamówienia.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: Kryterium „Cena” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanej ceny brutto za wykonanie przedmiotu zamówienia, podanej przez Wykonawcę w ofercie jako cena ryczałtowa. Maksymalna liczba punktów: 60.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Okres gwarancji i rękojmi

Beschreibung: Kryterium „Okres gwarancji i rękojmi” będzie rozpatrywane na podstawie zaoferowanego okresu gwarancji i rękojmi na wykonane roboty, w tym użyte materiały i urządzenia, na warunkach określonych w umowie, podanego przez Wykonawcę w ofercie.

Okres gwarancji będzie liczony w pełnych latach licząc od daty odbioru końcowego.

Maksymalna liczba punktów: 40

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 27/03/2026 00:00:00 (UTC+01:00)

Mitteeuropäische Zeit, Westeuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: https://ugswierklaniec.logitrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: https://ugswierklaniec.logitrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca zobowiązany jest wnieść zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie służy pokryciu roszczeń z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania umowy. 3. Zabezpieczenie może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku formach określonych w art. 450 ust. 1 ustawy Pzp.

Frist für den Eingang der Angebote: 21/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 56 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 21/04/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: 1. Öffnung der Angebote erfolgt nach Entschlüsselung und Abrufen von der Plattform der eingereichten Angebote. Auftraggeber plant keine öffentliche Sitzung der Öffnung der Angebote. 2. Vor Öffnung der Angebote macht Auftraggeber auf der Website des laufenden Verfahrens bekannt, wie viel er beabsichtigt, das Auftragsverhältnis zu finanzieren. 3. Unmittelbar nach Öffnung der Angebote macht Auftraggeber auf der Internet-Seite Informationen über die Öffnung der Angebote bekannt. 4. Auftraggeber plant keine öffentliche Sitzung der Öffnung der Angebote.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Termin der Ausführung des Auftrags: 30. Juni 2027. Termin der Ausführung der Dokumentation des Projekts sowie der Erreichung der geforderten Entscheidungen administrativer Natur: 4 Monate ab dem Datum der Unterzeichnung des Vertrags.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: 1. Auftraggeber plant keine Anzahlung. 2. Auftraggeber plant die Zahlung der Teilmittel. 3. Der Termin der Zahlung der Rechnung beträgt 30 Tage. 4. Der Auftrag ist mit Mitteln der Europäischen Union im Rahmen des Europäischen Fonds für Schlesien 2021-2027.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1) Ausführer, aber auch der Auftraggeber, wenn dieser ein Interesse an der Erreichung des Auftragsverhältnisses hat und Schaden durch Verstoß gegen die Bestimmungen der Pzp, die der Ausführung des Auftrags entsprechen, erleiden kann. 2) Die Berufung ist zulässig: a) wenn die Bestimmungen der Pzp durch die Ausführung des Auftrags verletzt werden, die im Verfahren zur Erreichung des Auftragsverhältnisses aufgeführt sind; b) wenn die Ausführung des Auftragsverhältnisses im Verfahren zur Erreichung des Auftragsverhältnisses, zu dem der Auftraggeber verpflichtet war, auf der Grundlage der Bestimmungen der Pzp. 3) Die Berufung wird eingebracht: a) 10 Tage ab dem Datum der Übermittlung der Informationen über die Ausführung des Auftragsverhältnisses, die die Grundlage für die Einreichung bilden, wenn die Informationen übermittelt wurden; b) 15 Tage ab dem Datum der Übermittlung der Informationen über die Ausführung des Auftragsverhältnisses, die die Grundlage für die Einreichung bilden, wenn die Informationen übermittelt wurden, wenn die Informationen in einer anderen Weise als in der in der a) genannten Weise übermittelt wurden. 3) Die Berufung wird an den Präsidenten der Krajowej Izby Odwoławczej eingebracht.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Gmina Świerklaniec

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Gmina Świerklaniec - Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Gmina Świerklaniec

Organisation, die Angebote bearbeitet: Gmina Świerklaniec

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Gmina Świerklaniec

Registrierungsnummer: 6452538356

Postanschrift: ul. Młyńska 3

Stadt: Świerklaniec

Postleitzahl: 42-622

Land, Gliederung (NUTS): Bytomski (PL228)

Land: Polen

E-Mail: maciej.kozminski@ugswierklaniec.pl

Telefon: 32 284 74 00

Internetadresse: <https://swierklaniec.pl/>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://ugswierklaniec.logintrade.net/rejestracja/ustawowe.html>

Profil des Erwerbers: https://ugswierklaniec.logintrade.net/zapytania_email,225178,1b3bcdef599a8814216682840849e497.html

Sonstige Kontaktpersonen:

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: 224587801

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

TED eSender

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0000

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

219189-2026

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: e0b2fd1e-829a-4016-a87b-644152895cc7 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 10/04/2026 07:16:22 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 250532-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 71/2026

Datum der Veröffentlichung: 13/04/2026